

梁序

王明道是二十世紀中國教會的代表性人物，作為基要派的牧者，他篤信上帝，篤信聖經；不畏險難，在任何環境都專注福音使命和牧養使命，為此不惜以生命和一切代價相許。面對政治強權，面對被政治嚴重扭曲了的信仰詮釋，王明道都堅持簡單的信仰和道德原則：聖經怎樣說，他便怎樣做，在真理面前沒有絲毫妥協讓步的可能性。此外，忠於上帝和心中的良知，絕不撒謊，不管會招來多大的麻煩禍害，都只說真話。王明道沒有跟政權對抗，他事實上也沒有對抗的本錢，他只是逆來順受，接受因堅持信仰而帶來的任何後果：坐牢、家破、喪命……，統統在所不惜。

正如我多次說的：我們只管做(跟從聖經和良知引導)對的事，上帝負責對的後果。我們自己不問後果，不權衡輕重得失，不理會環境形勢。這樣，任憑外在環境有多複雜，我們的信仰實踐都是簡單的。當然，簡單的路是不易走的，需要我們有清心、信心，和不惜一切代價跟隨主的決心。

王明道前半生專心以口和筆證道，33歲開始建立自己的教會。50歲以後，面對激烈的政治風暴；55歲借妻被捕下獄，經短暫釋放兩年，58歲再度下監，至80歲才得釋放，

坐牢達22年之久。他可說是名乎其實的良心囚犯 (Prisoner of Conscience)，更被海內外視為良心英雄(信仰英雄)，一個活生生的殉道見證。在同時期的教難裏遭害的人甚多，曾有不少海外論者將王明道和某些教會領袖相提並論；但事實上，若論海內外的知名度，沒有人能跟王明道相比擬。在保守教會圈子裏，王明道是幾乎沒有爭議的至死忠心者。

這裏我們不得不對掌管人類和教會發展的上主致最深的崇敬。平情而論，王明道的出生、成長、性格、關係，都不無可議之處。他最突出的嫉惡如仇、剛正不阿的性格，對他從事牧養和帶領教會這方面其實是造成不少限制的，他的基督徒會堂要不計在政權轉易期間人數暴增，長期是維持在二、三百人以下的。再說，他的獨子王天鐸雖然表達對父親信仰的尊重，卻至死都拒絕決志歸主，這很難跟他的性格所影響的家庭和親子關係無關。不過，就是這樣嫉惡如仇、剛正不阿的性格，並將一切事情化繁為簡：都是黑白分明、大是大非、順服悖逆的分判，卻使他能在詭譎變幻、洶湧澎湃的政治浪潮中撐持過來。正如有論者說過，只有獨斷主義 (dogmatism) 能抵抗獨斷主義。當幾乎所有人都退縮、妥協、苟安的時候，王明道仍一如既往的堅守不屈。雖千萬人，吾往矣。上帝為這個最艱難的時代，預備了最堅強的見證人。殉道者便是見證者。

所以，從這個角度說，王明道在50歲打後的三十年（他

終年91歲），所成就的比前三十年還要大，影響更為廣遠。無疑他的《靈食》和基督徒會堂等事工都給斷絕了，但他的生命見證，配合他過去的真理教導，卻如暮鼓晨鐘，撼動千萬心靈。22年的牢獄生涯，沒有講道的機會，但這卻傳講了一篇發聵振聵的天籟信息。他在出獄後曾多次接待訪客，向他們講道，當時他因視力限制已無法讀聖經，只能靠記憶講論，但他尚未說話，許多人已被他的信息惹哭了，有信，才有信息。聖經說：「他雖然死了，卻因這信仍舊說話。」（來十一4）

作為基督徒，王明道是我最敬佩的教會近代人物，甚願效法他對主的至死忠心。但是，作為一個治史者，我卻為王明道成為萬眾推崇的英雄，感到一絲遺憾。誠如我多年的同工邢福增在研究陳崇桂時所指，在上世紀三十至五十年代，面對政治、社會、思想連番的衝擊，所構成對基督信仰的嚴峻挑戰，不同基督教領袖各有不同的回應抉擇，有對抗、有逃逸，也有努力作協調、尋求共存（不說共贏）的可能性的；也有希望在高舉信仰原則之餘，探索基督徒在國家民族命運中的任務的。不過，遺憾的是，由於政權的反覆多變，所有曾懷善意、企圖走妥協之路的，幾無例外都不得善終，並且許多還賠上了個人信仰。惟有不辨識環境形勢，拒絕通融讓步，只獨白不對話的，才是至終走對了路的人。這個深重的歷史所帶給我們的教訓，彷彿便是凡事黑白分明、敵我分明，所有善意都是愚昧的，那怕一丁點的妥協都會讓人陷

時代的迴響：

王明道日記中的信仰光譜

墮到萬劫不復的深淵去。面對這個難以嚙下卻不得不承認的教訓，又面對趙紫宸、陳崇桂…等許多領袖的下場，我只能遺憾地歎息不已。

我和邢福增在本世紀初有幸接觸王明道的照顧者張桂炎先生和兒子王天鐸先生，獲贈王明道日記的手稿複本，這是文化中心自創立以來所收到最大的禮物。二十餘年過去，我們終於將日記整理完畢，一個非常浩大的工程；學院幾位年輕一代的同工更在這套寶貴的檔案的基礎上，對王明道的生平和思想作更忠實準確的探研，這是對日記手稿的饋贈者最允當的酬謝。在此，除向智衡、穎翹、劍麗和步曉的努力表達讚賞外，更得向歷史的主獻上最摯誠的拜謝。

教會主要不是為守護歷史傳統，卻是為在此時此刻更有效地實踐福音使命而存在。我們有屬於我們時代的十字架，我們也得面對各種社會和信仰的挑戰和抉擇，讀王明道的故事，肯定能帶給我們許多相關的啟迪。但願歷史並非簡單的重覆，掌管歷史的主可借同我們譜寫這個時代的信仰故事。

梁家麟

建道神學院榮譽院長

2025年1月4日

陳序

王明道，可以說二十世紀中國教會重要的人物之一。在民國時期，他離開主流宗派教會自立門戶，成立北京的獨立堂會領袖和出版一份《靈食季刊》刊物。這是當時很多華人傳道者典型的信仰路線，亦是本色教會的其中一個面貌，有份開啟及塑造本土教會屬靈傳統的貢獻者之一。

然而筆者得指出，王明道雖然在後世被譽為華人教會歷史的巨人之一。可是，民國時期政局和社會動盪，主流宗派教會都有回應時代而著重關心社會和政治發展的路線，而王明道持基要立場對這些路線作嚴厲的抨擊，更以「不信派」來與之割席。在當時主流宗派教會林立，傳教事業多元化，基督教文字工作興盛的年代，王明道的聲音其實只是燦爛星空的其中一點而已。但隨著二十世紀五十年代中國教會面對巨大變化，王明道的信仰抉擇成為標誌性的見證榜樣，他的故事被廣泛流傳到海外。加上香港及海外華人教會不斷出版有關他的文章書籍，「王明道」的事蹟才開始成為華人教會所傳頌的傳奇故事，並且有份塑造戰後華人教會屬靈傳統，這亦對戰後不同宗派教會或多或少有所影響。

王明道事蹟成為華人教會家傳戶曉的故事，故此一直以

時代的迴響：

王明道日記中的信仰光譜

來他都是很多學者的研究對象之一，而當中重要的研究資源，莫過於《靈食季刊》和《王明道日記原稿》。建道神學院梁家麟榮譽院長在十年前有意開始這研究計劃，故此他的學生吳劍麗博士、鄧穎翹博士和筆者，就嘗試利用《王明道日記》進行數個题目的研究，並曾在不同的學術研討會發表和出版。然而這研究計劃後來因不同原因而有所延緩，但隨著倪步曉博士加入建道神學院的基督教與中國文化研究中心團隊，讓這研究項目再次有所推進。因著這十年的努力，建道神學院決定出版《時代的迴響：王明道日記中的信仰光譜》論文集，希望把本中心所累積的研究成果與華人教會分享。冀盼這論文集可以讓華人基督徒更立體地認識王明道對華人教會的影響。

陳智衡牧師

基督教與中國文化研究中心副總監

建道神學院

2025年1月13日

導論

近年來，基督教史學界逐漸關注華人「日記」的研究，這展現出「個人記錄如何反映歷史」為近年學者的研究趨勢。例如，早期華人牧師梁發的日記成為學者探討早期基督徒日常生活與信仰實踐的基礎資料。¹ 另一些學者則以蔣介石日記為主題，探究其作為政治家的基督徒身分。² 此外，還有基於宋尚節原稿日記的研究，出版了詳述其生平與思想的專著。³ 再者，以蔡泳春日記為基礎的研究，則試圖

1 司徒：〈從《日記言行》手稿看梁發的宗教觀念〉，《近代史研究》第6期（2017年），頁122-130。司徒：《倫敦會藏梁發〈日記言行〉手稿解讀》，《世界宗教研究》第3期（2019年），頁130-135。

2 裴京漢：〈蔣介石與基督教——日記裡的宗教生活〉，中國社會科學院近代史研究所編：《民國人物與民國政治》（北京：社會科學文獻出版社，2009），頁277-289；王成勉主編：《補上一頁欠缺的歷史：蔣介石夫婦的基督教信仰》（臺北：宇宙光出版社，2013）。

3 Daryl R. Ireland, *John Song: Modern Chinese Christianity and the Making of a New Man* (Waco, TX: Baylor University Press, 2020). 這本書探討了宋尚節的復興事工在中國和東南亞的影響，特別是在他在20世紀30年代對華人基督徒的重大影響。研究從宋尚節於1926年決定往美國學習神學開始，到1940年他因身體崩潰而停止工作為止，集中研究他的事工轉變和方法的演進。Ireland的研究取材主要依賴於檔案資料和宋尚節的日記，包括首次對其家族保存的原始日記的有限訪問。透過對日記、宣教士和中國基督徒的信件與報告進行交叉比對，重建宋尚節事工的發展過程並揭示其背後的社會脈絡。Ireland特別說到，這些日記成為其研究的重要一手資料，使得他能夠更深入地瞭解宋尚節事工的真實面貌，而非僅依靠宋尚節本人的公開出版物。

理解基督教知識分子在20世紀中期極端環境下的心路歷程。⁴ 日記之所以受到重視，是因為它以「當時人對當時事」的真實記錄方式，為後人保留了極具價值的一手材料。由於日記的日常性質是記錄了作者最直接的情緒和思緒，並以原始、未經修飾的語言呈現內心世界。這種書寫既私密，又即時，使得日記不僅能夠反映個人生活和信仰的日常面貌，更在具體歷史脈絡中體現了特定時代的社會氛圍和文化意涵。對歷史學者而言，日記屬於「頂級史料」，因其原汁原味的記錄不經後人編輯和篡改，無論是作者的觀

4 Zexi Sun, "War, Revolution, and Chinese Protestant Intellectuals: A Twentieth-Century Odyssey," (Ph. D. diss., Duke University, 2022). 這篇博士論文作者為孫澤汐。他研究20世紀中國基督教知識分子在戰爭、社會改革和意識形態轉變的背景下的角色與轉變。作者採用歷史分析方法，透過對趙紫宸、吳耀宗與蔡泳春等重要人物的個案研究，重建他們在社會政治動盪時期的知識歷程，以及他們對各種意識形態的回應，並對其著作、公開演講及其與政治意識形態的互動進行文本分析。該論文研究資料來源主要依賴檔案資料、個人日記、書信和出版物，特別是作者使用了蔡泳春的個人日記。蔡泳春的個人日記在此論文中的引用意義重大，特別是在理解基督教知識分子於20世紀中期所面臨的極端政治環境方面。日記揭示了蔡泳春在文化大革命等歷史事件中的內心掙扎、思想變遷，在面對國家意識形態改造過程中，蔡泳春又如何努力保留宗教真誠並維護其作為知識分子的身分，在被迫重新構建其思想體系和信仰表達過程中的複雜心路歷程。由於公開記錄和官方檔案往往受到政治因素影響，日記中私人而真實的敘述更能揭示這些知識分子的內心與實際行動，從而深化對基督教與國家之間複雜關係的理解。因此，蔡泳春的日記在該論文中不僅是一項極具價值的史料，也為理解中國基督教知識分子的思想與行動提供了重要參照。

點、語氣，還是生活細節都得以完整保留，這為探索其時代背景和個人心靈提供了不可替代的研究資料。⁵

透過日記，研究者可以追蹤作者如何在其信仰、事工和生活環境中建構自我、理解外在世界，並應對信仰與日常生活中的矛盾與挑戰。日記往往呈現了作者對自我、信仰與事工的真實想法，與經過修飾的公開出版物相比，更貼近其內心的真實情感與心靈掙扎，揭示出信仰生活與日常生活交織的多重面向，讓人全面了解其人格與性情，成為提供生命史與心態史的重要資源。

歷史學者常將日記視為「心態史」研究的核心資料，因其能深入揭示個體在特定歷史脈絡中的情感、信念、價值觀，以及日常行為，這些因素在傳統大歷史敘述中往往被忽視。日記還可彌補或修正其他公開文本的不足，透過比較公開發表的書籍、文章與私人日記的內容差異，研究者可以辨析作者在公眾形象與私密自我之間的微妙張力，從而揭示作者如何自我表述與修飾，並在信仰上建立特定的個人或宗教身分。⁶ 因此，日記是了解一個人信仰與事工的重要文獻，提供未經修飾的視角，使研究者得以更深入

5 呂芳上：〈提供史料不提供觀點的盛會〉，呂芳上主編：《蔣中正日記與民國史研究(上)》(臺北：世界大同出版有限公司，2011)，頁1。

6 Daryl R. Ireland, *John Song: Modern Chinese Christianity and the Making of a New Man*, 35.

地探索其心靈、事工及人際關係網絡的深層意涵。不過，許多日記因字跡潦草或訪問限制，增加了閱讀和解讀的困難。迄今為止，華人基督教史學領域內，專門以日記作為主體內容的人物研究仍屈指可數。

華人基督教重要的牧者王明道（1900-1991）自15歲起便開始撰寫日記，直至1955年8月底遭當局逮捕入獄，方才中斷，歷時約四十餘年。王明道的日記原稿記錄了他逐日的行事與感悟，是極具私密的日常記錄。對於習慣寫日記的人來說，保存日記本身就是一種負擔，既有遺失、被偷窺的風險，特殊情況下甚至可能因緊急需求而被銷毀，遇天災人禍時更可能難以搶救；而個人去世後，日記可能也被家屬棄置。⁷可見日記的保存與傳承面臨諸多挑戰。因此，保存下來的王明道日記，尤其是歷經近半個世紀的連續記錄，不僅具備重要的史料價值，其物質保存的珍稀性也極其難得，為研究者提供了寶貴的原始資料。

2000年3月，建道神學院基督教與中國文化研究中心的梁家麟博士與邢福增博士在上海出差期間，拜訪張桂炎先生，得以引薦王明道兒子王天鐸先生，並允准影印全部王明道日記手稿，從而得到他們的授權同意可利用日記史

7 許雪姬：〈「臺灣日記研究」的回顧與展望〉，《台灣史研究》第22卷第1期（2015年3月），頁156。

文化集刊系列17

時代的迴響：
王明道日記中的信仰光譜

主編 / 陳智衡、倪步曉

編輯 / 陳淑賢、盧慧儀、李雷

設計 / Busybees Design

出版者 / 建道神學院

地址 / 香港長洲 長洲山頂道22號

電話 / (852) 2981-0345 傳真 / (852) 2981-9777

初版 / 2025年1月

©建道神學院2025

版權所有

Echoes of the Times:
The Spectrum of Faith in Wang Mingshao's Diaries

Author/ Chan Chi Hang, Ni Bu Xiao

Editor/ Sak Yin Chan, Dorothy Lo, Connie Lee

Design / Busybees Design

Publisher/ Alliance Bible Seminary

Address/ 22 Cheung Chau Peak Road, Cheung Chau, Hong Kong

Tel/ (852) 2981-0345 Fax/ (852) 2981-9777

First edition/ January 2025

©Alliance Bible Seminary 2025

All Rights Reserved

ISBN: 978-988-76661-6-5

這書將王明道日記視為歷史的「旁白」，從個人紀錄的角度反映出華人基督教信仰的面貌之一。此書傳達出日記中未經修飾的視角，並能引導讀者了解華人教會中的基要信仰立場、神學觀點及教會文化背景的交織與演變。這種結合宏觀信仰光譜與個人視角的論著，適合學術研究和對歷史及信仰多樣性有興趣的讀者，兼具學術性和敘事性。



ISBN 978-988-76661-6-5



©2025 by Alliance Bible Seminary
All Rights Reserved